

## CONTRATO

# Contrato de Prestação de Serviços

Design de Produto e Sistemas

## O CONSULTOR

## Halo Interface Studio

44 Montgomery St, San Francisco, CA 94104,  
United States

## O CLIENTE

## Ferndale Health Records

1200 Marina Blvd, Suite 400, San Mateo, CA  
94403, United States

Este Contrato é celebrado entre as partes indicadas abaixo e entra em vigor na data de vigência declarada. Ele substitui todas as discussões anteriores sobre o mesmo assunto.

CONTRATO Nº

**CTR-2026-0512**

DATA DE VIGÊNCIA

**3 de agosto de  
2026**

PRAZO

**14 semanas**

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

**Estado da  
Califórnia, EUA**

CONTRATAÇÃO

**Design de  
Produto e  
Sistemas**

STATUS

**Para execução**

Halo Interface Studio, Inc.

Confidencial — preparado para Ferndale Health Records. Não  
deve circular além das partes nomeadas.

# Sumário

|    |                            |    |
|----|----------------------------|----|
| 01 | Contrato                   | 1  |
| 02 | As partes                  | 2  |
| 03 | Condições comerciais       | 3  |
| 04 | Visão geral da contratação | 4  |
| 05 | Contexto                   | 4  |
| 06 | Escopo e entregáveis       | 4  |
| 07 | Especificação do serviço   | 5  |
| 08 | Cronograma do programa     | 7  |
| 09 | Tabela de honorários       | 7  |
| 10 | Resumo de honorários       | 8  |
| 11 | Cronograma de pagamento    | 9  |
| 12 | Situação e coberturas      | 9  |
| 13 | Termos e condições         | 10 |
| 14 | Execução                   | 12 |

## O CONSULTOR

### Halo Interface Studio

Halo Interface Studio, Inc. · EIN 94-3312890

44 Montgomery St, San Francisco, CA 94104,  
United States

[studio@halointerface.com](mailto:studio@halointerface.com) · +1 415 555 0176  
· [halointerface.com](https://halointerface.com)

## O CLIENTE

### Ferndale Health Records

Ferndale Health Records, Inc.

1200 Marina Blvd, Suite 400, San Mateo, CA  
94403, United States

[priya.anand@ferndalehealth.com](mailto:priya.anand@ferndalehealth.com) · +1 650  
555 0148

## CONDIÇÕES COMERCIAIS

## Os termos que regem este contrato

## DATA DE VIGÊNCIA

**3 de agosto de 2026**

A data em que as obrigações têm início

## PRAZO INICIAL

**14 semanas**

Renova-se somente mediante acordo por escrito

## TOTAL DE HONORÁRIOS

**\$96,500**

\$96,500, mais imposto sobre vendas da califórnia – serviços profissionais de design isentos

## CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

**Líquido em 30 dias**

A partir da data de cada fatura válida

## LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

**Estado da Califórnia, EUA**

Condado de São Francisco, Califórnia

01

# Visão geral da contratação

Um projeto de quatorze semanas para redesenhar a aplicação web voltada a clínicos da Ferndale Health Records, em torno de um único eixo de navegação, uma única hierarquia de alertas e um sistema de design documentado que a própria equipe da Ferndale poderá estender após o lançamento.

## Contexto

O aplicativo clínico da Ferndale Health Records acumulou novos módulos ao longo de seis anos sem uma linguagem de design compartilhada, e os clínicos hoje alternam entre três layouts de gráfico diferentes, dependendo do módulo pelo qual entraram. Os chamados de suporte relacionados à confusão de navegação aumentaram 34% no ano, e dois clientes de sistemas de saúde levantaram a questão da interface diretamente em conversas de renovação.

A Halo Interface Studio propõe um projeto de quatorze semanas para redesenhar o aplicativo clínico em torno de uma espinha dorsal de navegação única, uma hierarquia de alertas única e uma biblioteca de componentes documentada que a própria equipe da Ferndale poderá manter após a entrega. As seções a seguir apresentam a abordagem, o escopo, o cronograma e o investimento.

## Escopo e entregáveis

01

PESQUISA

### Relatório de pesquisa com clínicos

Achados de observação in loco (shadowing) em três sistemas de saúde clientes, sintetizados em mapas de fluxo de trabalho e classificações de pontos de dor.

02

DESIGN

## Biblioteca do sistema de design

Uma biblioteca Figma documentada de componentes, tokens e padrões cobrindo revisão de gráficos, entrada de pedidos e mensagens.

03

DESIGN

## Especificações de interação

Especificações de interação e estado com redlines para cada tela da aplicação clínica redesenhada.

04

CONSTRUÇÃO

## Conjunto de tokens em nível de código

Tokens de design implementados como um pacote versionado, consumido diretamente pelo front-end de produção.

05

VALIDAÇÃO

## Achados dos testes de usabilidade

Duas rodadas de testes de usabilidade moderados com clínicos em atuação, com correções priorizadas.

### FORA DO ESCOPO

- Aplicações clínicas nativas para iOS ou Android
- Reengenharia de API de backend ou de banco de dados
- Elaboração ou revisão de terminologia clínica e codificação (ICD/SNOMED)

ESPECIFICAÇÃO

# Especificação do serviço

| Ref.   | Item                                              | Especificação                                                             | Esforço | Prazo                  | Preço unitário |
|--------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------|----------------|
| SPC-01 | Pesquisa e acompanhamento de clínicos             | Pesquisa presencial em 3 sistemas de saúde clientes, relatório de síntese | 1       | 23 de novembro de 2026 | \$14,000       |
| SPC-02 | Arquitetura da informação e hierarquia de alertas | Espinha dorsal de navegação e sistema de gravidade clínica                | 1       | 23 de novembro de 2026 | \$12,500       |
| SPC-03 | Design da biblioteca de componentes               | Biblioteca no Figma, aproximadamente 60 componentes com estados           | 1       | 23 de novembro de 2026 | \$28,000       |
| SPC-04 | Tokens de design em nível de código               | Pacote de tokens versionado + sessões de pareamento com engenharia        | 1       | 23 de novembro de 2026 | \$16,000       |
| SPC-05 | Especificações de interação                       | Especificações com marcações (redline) para cada tela redesenhada         | 1       | 23 de novembro de 2026 | \$9,500        |

As especificações são fixadas no momento da aceitação; qualquer alteração é tratada por meio do processo de controle de mudanças definido neste documento.

01

**SEMANAS 1-3 · DESCOBERTA**

Acompanhamento de clínicos, entrevistas com stakeholders e auditoria da interface atual.

02

**SEMANAS 4-8 · DESIGN DO SISTEMA**

Arquitetura da informação, biblioteca de componentes e hierarquia de alertas, revisadas em duas rodadas.

03

**SEMANAS 9-11 · TRANSFERÊNCIA PARA DESENVOLVIMENTO**

Especificações de interação e pacote de tokens entregues à engenharia com sessões de implementação em parceria.

04

**SEMANAS 12-13 · VALIDAÇÃO**

Teste de usabilidade moderado com clínicos; correções priorizadas aplicadas antes da aprovação final.

| FRENTE DE TRABALHO                                                                                                        | SEMANAS | TAXA     | VALOR           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-----------------|
| <b>Pesquisa e acompanhamento de clínicos</b><br>Pesquisa presencial em 3 sistemas de saúde clientes, relatório de síntese | 1       | \$14,000 | \$14,000        |
| <b>Arquitetura da informação e hierarquia de alertas</b><br>Espinha dorsal de navegação e sistema de gravidade clínica    | 1       | \$12,500 | \$12,500        |
| <b>Design da biblioteca de componentes</b><br>Biblioteca no Figma, aproximadamente 60 componentes com estados             | 1       | \$28,000 | \$28,000        |
| <b>Tokens de design em nível de código</b><br>Pacote de tokens versionado + sessões de pareamento com engenharia          | 1       | \$16,000 | \$16,000        |
| <b>Especificações de interação</b><br>Especificações com marcações (redline) para cada tela redesenhada                   | 1       | \$9,500  | \$9,500         |
| <b>Total de honorários</b>                                                                                                |         |          | <b>\$96,500</b> |

Honorários profissionais \$96,500

Imposto sobre vendas da Califórnia — serviços de design profissional isentos \$0

Valor máximo do contrato \$96,500

**VALOR  
MÁXIMO DO  
CONTRATO** **\$96,500**

Todos os valores estão em USD e não incluem os impostos aplicáveis, cobrados à taxa vigente. Os honorários são faturados mensalmente, em regime de pagamento

posterior conforme o progresso, e são devidos em até 30 dias a partir da data da fatura. As despesas são cobradas ao custo, mediante aprovação prévia por escrito.

CRONOGRAMA DE PAGAMENTO

# Quando cada parcela vence

| N.º                  | Marco                                             | Gatilho               | Parcela | Valor    |
|----------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|---------|----------|
| 01                   | Semanas 1–3 · Descoberta                          | 3 de agosto de 2026   | 30%     | \$28,950 |
| 02                   | Semanas 4–8 · Design do sistema                   | No início da entrega  | 30%     | \$28,950 |
| 03                   | Semanas 9–11 · Transferência para desenvolvimento | Na aceitação do marco | 20%     | \$19,300 |
| 04                   | Semanas 12–13 · Validação                         | Na entrega final      | 20%     | \$19,300 |
| Total (sem impostos) |                                                   |                       | 100%    | \$96,500 |

As parcelas são faturadas conforme os marcos acima e são pagáveis em até 30 dias após cada fatura. Todos os valores estão em USD e não incluem imposto sobre vendas da califórnia — serviços profissionais de design isentos.

SITUAÇÃO

# Registros, coberturas e garantias

| Credencial                                    | Órgão emissor                        | Referência                      | Escopo                                          | Status      |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|
| Entidade registrada                           | Registro de empresas, Estados Unidos | Halo Interface Studio, Inc.     | Nome fantasia e identidade jurídica             | Ativo       |
| Registro fiscal                               | Autoridade fiscal, Estados Unidos    | EIN 94-3312890                  | Todos os trabalhos faturados                    | Ativo       |
| Seguro de responsabilidade civil profissional | Seguradora comercial                 | Disponível mediante solicitação | Design de Produto e Sistemas                    | Renovado an |
| Seguro de responsabilidade civil geral        | Seguradora comercial                 | Disponível mediante solicitação | Trabalhos no local e nas instalações do cliente | Renovado an |
| Filiação a entidade de classe                 | Associação setorial, Estados Unidos  | Disponível mediante solicitação | Código de conduta e canal de reclamações        | Em situação |

Certificados e apólices são fornecidos mediante solicitação e reemitidos para Ferndale Health Records mediante solicitação a qualquer momento durante o contrato.

## Termos e condições

01

### 1. Prazo e Rescisão

Este Contrato entra em vigor na data de vigência e permanece pelo prazo inicial indicado acima, salvo rescisão antecipada de acordo com esta cláusula. Qualquer uma das partes poderá rescindir a contratação, ou qualquer memorial de trabalho (statement of work), mediante aviso prévio por escrito de 30 dias. Qualquer uma das partes poderá rescindir imediatamente, mediante aviso por escrito, caso a outra cometa violação material não sanada em até 15 dias úteis após a notificação, ou torne-se insolvente. Em caso de rescisão, o Cliente pagará por todos os serviços devidamente prestados e despesas devidamente incorridas até a data efetiva da rescisão.

02

## 2. Honorários e Pagamento

O Cliente pagará os honorários estabelecidos na Tabela de Honorários, exclusive impostos aplicáveis. A Halo Interface Studio faturará mensalmente, em atraso, conforme o progresso; cada fatura é pagável em até 30 dias da sua data. Despesas pré-aprovadas são recobradas pelo custo e não deverão exceder o limite acordado sem o consentimento prévio por escrito do Cliente. A Halo Interface Studio poderá cobrar juros sobre valores em atraso à taxa máxima permitida por lei, com incidência diária.

03

### 3. Propriedade Intelectual

Cada parte mantém a propriedade da propriedade intelectual que possuía antes do projeto ou que desenvolve independentemente dele. Mediante pagamento integral dos honorários correspondentes, a Halo Interface Studio cede ao Cliente todos os direitos de propriedade intelectual sobre os entregáveis personalizados criados especificamente para o Cliente sob este Contrato. A Halo Interface Studio mantém a propriedade de seus métodos, frameworks, ferramentas e know-how, e concede ao Cliente uma licença perpétua e não exclusiva para utilizá-los na medida em que estejam incorporados nos entregáveis, para seus fins comerciais internos.

04

### 4. Confidencialidade

Cada parte manterá em sigilo todas as informações não públicas divulgadas pela outra em conexão com este Contrato, utilizando-as apenas para o cumprimento de suas obrigações, e as protegerá com o mesmo cuidado que dedica às suas próprias informações confidenciais. Essas obrigações não se aplicam a informações que sejam ou se tornem públicas sem culpa da parte receptora, que já fossem legalmente conhecidas antes da divulgação, ou cuja divulgação seja exigida por lei ou regulamento. Esta cláusula permanece em vigor após a rescisão por um período de cinco anos.

05

### 5. Responsabilidade e Indenização

Nenhuma das partes exclui responsabilidade por morte ou lesão pessoal causada por sua negligência, por fraude, ou por qualquer responsabilidade que não possa ser legalmente excluída. Sujeito a isso, nenhuma das partes é responsável por perdas indiretas ou consequenciais, ou por perda de lucros, receita ou economias previstas. A responsabilidade total agregada da Halo Interface Studio decorrente de ou relacionada a este Contrato está limitada ao total de honorários pagos sob a respectiva ordem de serviço nos 12 meses anteriores ao evento que originou a reclamação. A Halo Interface Studio mantém seguro de responsabilidade civil profissional em níveis comercialmente razoáveis.

06

## 6. Legislação Aplicável e Litígios

Este Contrato e qualquer litígio dele decorrente ou a ele relacionado são regidos pelas leis do Estado da Califórnia, EUA. As partes deverão primeiro tentar resolver qualquer litígio de boa-fé por meio de escalonamento a seus respectivos patrocinadores sêniores. Caso o litígio não seja resolvido em até 30 dias, os tribunais do Condado de São Francisco, Califórnia, terão jurisdição exclusiva, ressalvado que qualquer das partes poderá buscar medida liminar em qualquer tribunal competente.

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

Estado da Califórnia, EUA

FORO

Condado de São Francisco, Califórnia

Este Contrato é firmado pelos representantes devidamente autorizados das partes e entra em vigor na data de vigência indicada acima.

EM NOME DA FERNDALE  
HEALTH RECORDS

**Priya Anand**

VP de Produto, Experiência do Clínico

Data

EM NOME DA HALO  
INTERFACE STUDIO

**Halo Interface Studio**

Signatário autorizado

Data

## Halo Interface Studio

44 Montgomery St, San Francisco, CA 94104, Estados Unidos  
studio@halointerface.com · +1 415 555 0176 · halointerface.com  
Halo Interface Studio, Inc. · EIN 94-3312890